|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA-16)****الحمامات، 25 أكتوبر - 3 نوفمبر 2016** | CCITT/ITU-T 60th Anniversary logo |
|  |  |  |
|  |  |
| الجلسة العامة | الإضافة 7للوثيقة 48-A |
|  | 30 سبتمبر 2016 |
|  | الأصل: بالإنكليزية |
|  |
| الولايات المتحدة الأمريكية |
| آراء بشأن الوثيقة 37 للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2016 - التوصية ITU-T D.52 (إقامة نقاط تبادل إقليمية للإنترنت (IXP) وتوصيلهالخفض تكاليف التوصيلية الدولية للإنترنت) |
|  |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| لا تدعم الولايات المتحدة الموافقة على مشروع التوصية الجديدة ITU‑T D.52 (إقامة نقاط تبادل إقليمية للإنترنت (IXP) وتوصيلها لخفض تكاليف التوصيلية الدولية للإنترنت) الواردة في الوثيقة 37 للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2016. | **ملخص**: |

مقدمة

تتضمن الوثيقة 37 للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2016 مشروع التوصية الجديدة ITU‑T D.52 (إقامة نقاط تبادل إقليمية للإنترنت (IXP) وتوصيلها لخفض تكاليف التوصيلية الدولية للإنترنت) للجنة الدراسات 3. وكما أوضحت الولايات المتحدة في ردها على الرسالة المعممة رقم 209 لمكتب تقييس الاتصالات الوارد في الوثيقة 49 للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2016، حددت لجنة الدراسات 3 مشروع التوصية الجديدة هذا تبعاً لعدد من المخالفات الإجرائية وحالات فشل العملية. ونتيجة لذلك، ترى الولايات المتحدة أن هذه الوثيقة غير مستقرة وغير مدروسة. والأهم من ذلك، فإن مشروع التوصية الوارد في الوثيقة 37 تشوبه أخطاء جوهرية.

المناقشة

يُعد مشروع التوصية المكون من صفحة ونصف صفحة توصية وطنية وليس معياراً دولياً تقنياً للاتصالات على النحو المطلوب بموجب الخطة الاستراتيجية لقطاع تقييس الاتصالات. ويتضح ذلك في الفقرة 5.2 من مشروع التوصية الذي لا يتناول سوى أنشطة وطنية وإقليمية. ويتجلى الطابع الوطني المحض للتوصية أيضاً في التعريف الوارد في الفقرة 3، حيث ذُكر أن نقاط تبادل الإنترنت (IXP) تمكّن من "تسيير الحركة المحلية للإنترنت محلياً". ومن ثم، فإن مشروع التوصية هذا يتعارض مع أحكام الخطة الاستراتيجية لقطاع تقييس الاتصالات الواردة في الهدف T1 الذي ينص على "وضع معايير دولية غير تمييزية (توصيات قطاع تقييس الاتصالات) في الوقت المناسب وتعزيز قابلية التشغيل البيني وتحسين أداء المعدات والشبكات والخدمات والتطبيقات" (مع إضافة التأكيد). وبالمثل، ينص الرقم 193 من الاتفاقية على أن لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات مكلفة بدراسة "المسائل التقنية والتشغيلية والتعريفية" و"إعداد التوصيات بشأنها بغية تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي" (مع إضافة التأكيد). وتتناول هذه التوصية الوطنية المقترحة القضايا التي تخضع للحقوق السيادية للدول الأعضاء وتتعارض مع الخطة الاستراتيجية لقطاع تقييس الاتصالات واتفاقية الاتحاد على السواء.

وأخيراً، إن إنشاء نقاط تبادل الإنترنت أو أي أجزاء أخرى محددة من أجهزة الاتصالات يقع خارج ولاية لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات. ولا يمكن لتوصية واحدة تلائم الجميع أن تعالج الاختلافات العديدة في الأسواق المحلية والوطنية التي ينبغي مراعاتها عند تركيب هذه المعدات. والمحاولات الرامية إلى فرض مثل هذه المنشآت للوفاء بمبادئ توجيهية عامة ستؤدي إلى زيادة التكاليف بلا داعٍ والحد من الابتكار والاعتماد، الأمر الذي يسير عكس النتيجة الواضحة المتوخاة من مشروع التوصية هذا.

وكما أوضحت الولايات المتحدة سابقاً في ردها على الرسالة المعممة رقم 209 لمكتب تقييس الاتصالات الوارد في الوثيقة 49 للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2016، فإن الأعمال التي قام وما زال يقوم بها قطاع تنمية الاتصالات ومنظمات أخرى لتعزيز تطوير نقاط تبادل الإنترنت، لم تُراع على نحو كافٍ خلال الاجتماع الذي تناولت فيه لجنة الدراسات 3 مشروع التوصية هذا. ولم تُقدم التوصية المقترحة في أي وقت من الأوقات إلى أي منظمات ذات صلة وخصوصاً إلى قطاع تنمية الاتصالات. وعلى هذا النحو، وفي أفضل الحالات، يشكل هذا النص تكراراً لعمل يقوم به قطاع تنمية الاتصالات وكذلك منظمات أخرى خارج الاتحاد، مما يتعارض مع العديد من قرارات الاتحاد وخطته الاستراتيجية ونصوصه الأساسية التي تقضي بتفادي الازدواجية كالرقم 215 من الاتفاقية والقرار 191 (بوسان، 2014).

 USA/48A7/1

المقترح

لهذه الأسباب جميعها، ينبغي ألا يحظى مشروع التوصية الجديدة ITU‑T D.52 الوارد في الوثيقة 37 بالموافقة.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_